

INTERNACIONALIZACIÓN

LOCALIZACIÓN

¿QUÉ ES LA INTERNACIONALIZACIÓN? ES EL PROCESO DE PREPARAR EL CÓDIGO DE TU JUEGO PARA LA LOCALIZACIÓN, AHORRANDO MUCHO TIEMPO Y DINERO MÁS ADELANTE.

PROCESO DE INTERNACIONALIZACIÓN

CODIFICACIÓN DE CARACTERES



Se en hace con idiomas con letras distintas como el chino/japonés o signos diacríticos distintos como el vietnamita o el francés. De lo contrario, el texto que sale, es ilegible: â€š ŔŔŮ

UTF-8



UTF-8 es un formato de codificación internacional muy común. Además, asegúrate de **tener habilitados los paquetes de fuentes necesarios para cada idioma.**

DERECHA A IZQUIERDA



Si quieres localizar a idiomas como el árabe o hebreo que se leen de **derecha a izquierda**, asegúrate de que tu interfaz de usuario pueda soportar el cambio. **Revisa los menús, cuadros de diálogo y botones de acción.**

IDIOMAS LARGOS



Si pretendes localizar a idiomas largos como el ruso o el alemán, **ten cuidado con la expansión del texto, lo que puede provocar que el texto se corte o se superponga.** Considera usar íconos en lugar de texto.

PSEUDO TRADUCCIÓN



La pseudo-traducción es un proceso mediante el cual **se inserta texto falso para detectar posibles problemas con la expansión y la codificación del idioma.** Hay muchas herramientas en la web que puedes usar.

GESTIÓN DE CONTENIDOS



Un sistema de gestión de contenidos (CMS) puede ayudar a gestionar tus **recursos o assets**, vincular cadenas con elementos contextuales (imágenes, descripciones, etc.) ¡y al final hacerte la vida más fácil!

